

старые тексты не дают такой дифференциации и употребляют как то, так и другое слово безразлично 1) в значении: семья, родственники, 2) в значении: род, 3) в значении: племя, народ. Поэтому основанием для сочетания „род-племя“ в устной поэзии надо считать их синонимичность (точнее, в данном случае — полное совпадение значения, причем слово „племя“ имеет архаический или, может быть, книжный характер). Так понимать это сочетание обязывают нас тексты устных произведений, в которых они встречаются, например:

И все глядят многи добрые людюшки:  
По кресту дородний доброй молодец  
Ученого отца — матери!  
И по покловчиком дородний добрый молодец  
Разумного *роду-племени*...<sup>1</sup>

Вы, чаю, два вьюнчика малые,  
Чьего вы *роду-племени*,  
Где у вас родной батюшка?<sup>2</sup>

Вот придумал твой батюшко  
С *родом-племенью* расстатися.  
Спознавайся мое солнышко,  
С чужим *родом-племенью*.<sup>3</sup>

Нет никаких оснований рассматривать сочетание „род-племя“ как сложение двух разных по значению слов, тем более, что в других случаях на месте этого сочетания стоит только слово „род“ (слово „племя“ вне сочетания не встречается ни в записях XVII в., ни в Сборнике Кирши Данилова, ни в записях Гильфердинга и Рыбникова).

В устной поэзии часто встречаются атрибутивные сочетания, в которых определение выражено существительным. Они разнообразны, и некоторые из них представляют собой архаизмы языка, сохраняющиеся в наиболее традиционных жанрах фольклора и некоторых выражениях живых диалектов (например: „удача добрый молодец“, „сапоги турецко-сафьян“, „тур золотые рога“, „кипарис-дерево“, „Волга-матка река“, „потолок черных соболей“, „бой-девка“, „дрянь-человек“ и т. п.). Также не редки и образования типа „двандва“, например: „холоду-голоду“, „наготы-босоты“, „злато-серебро“, „калина-малина“ и т. д., но ни те ни другие не могут служить для объяснения синонимических сочетаний, представляющих собой художественное, выразительное средство русской устной поэзии.

Синонимические пары, несмотря на свою слитность (которая выражается в том, что один из компонентов получает ослабленное ударение, и в том, что определение относится ко всему сочетанию в целом), тем

<sup>1</sup> Песни, собранные П. Н. Рыбниковым, I. М., 1910, стр. 311.

<sup>2</sup> Там же, стр. 417.

<sup>3</sup> Там же, III, стр. 72.